

**Dodatok č. 1 k Zmluve  
o poskytnutí finančnej dotácie z rozpočtu obce Nová Ľubovňa  
v roku 2015**

**Číslo zmluvy o poskytnutí dotácie : 3/2015**

**Oblasť : požiarna ochrana**

**Poskytovateľ dotácie :** OBEC NOVÁ ĽUBOVŇA  
Adresa sídla: 065 11 Nová Ľubovňa 102  
zastúpená: Stanislav Turlík, starosta obce  
bankové spojenie: VÚB a.s. Stará Ľubovňa  
číslo účtu: 12428602/0200  
IČO: 00330086  
DIČ: 2020698735  
ako poskytovateľ dotácie (ďalej iba „obec“)

a

**Príjemca dotácie:** Dobrovoľný hasičský zbor Nová Ľubovňa  
Adresa sídla: 065 11 Nová Ľubovňa  
Právna forma: združenie  
zastúpená/é: Ivan Vojčák, predseda DHZ  
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko a.s. Stará Ľubovňa  
číslo účtu: 10518399/5200  
IČO: 17747461  
DIČ: ---  
ako príjemca dotácie (ďalej iba „príjemca“)

uzavreli v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia č. 8/2010, ktorým sa určuje metodika poskytovania dotácií z rozpočtu obce.

**Zmluvné strany sa dohodli na znení dodatku č. 1 ktorým sa upravujú ustanovenia zmluvy:**

**I.  
Predmet zmluvy**

1. Obec príjemcovi navyšuje finančnú dotáciu vo výške 100,- eur, slovom sto EUR.
2. Dotácia bude použitá na náklady spojené s realizáciou (projektu, súťaže, akcie): „športové súťaže DHZ – súťaže a činnosť v roku 2015“.
3. Príjemca vyhlasuje, že finančnú dotáciu uvedenú v ods. 1 tohto článku prijíma.

**IV.**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Prijemca je povinný pri obstarávaní tovarov, služieb a verejných prác postupovať podľa platného zákona o verejnom obstarávaní, ak mu takúto povinnosť zákon ukladá.
2. Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že sa zhodli na celom obsahu dodatku k zmluve, čo potvrdzujú svojím podpisom.
3. Tento dodatok k zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť od nasledujúceho dňa po jej zverejnení
4. Tento dodatok k zmluve je vyhotovený v 2 exemplároch, z ktorých obec obdrží 1 rovnopis a príjemca obdrží 1 rovnopis.

V Novej Ľubovni dňa 11.09.2015

Za Obec Nová Ľubovňa



.....  
*Stanislav Turlík, starosta obce*



Za DHZ Nová Ľubovňa  
**DOBROVOLNÝ HASIČSKÝ ZBOR**  
065 11 Nová Ľubovňa  
- 1 -

.....  
*Ivan Vojčák, predseda DHZ*